



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

Conselho Consultivo de Serviços Comunitários

Dr. José Maria da Fonseca Tavares

來函編號  
Sua referência

025/CCSCZC/2020

來函日期  
Sua comunicação de

14/04/2020

發函編號  
Nossa referência

0018/DDAE/2020

澳門塔石廣場 文化局大樓  
Praça do Tap Siac,  
Edif. do Instituto Cultural, Macau  
電話 Tel.: (853) 28 366 866  
傳真 Telefax: (853) 28 366 899  
電郵 Email: postoffice@icm.gov.mo  
<http://www.icm.gov.mo>

事由:  
Assunto Resposta do Conselho Consultivo de Serviços Comunitários da Zona Central aos comentários feitos em relação ao caso

Convocador José Maria da Fonseca Tavares:

Relativamente aos conselhos culturais e pedagógicos fornecidos pelo Dr. António Monteiro, membro do Conselho Consultivo de Serviços Comunitários do Instituto Cultural sobre as medidas gerais tomadas em relação à economia de Macau durante a pneumonia da COVID-19, foram dadas as seguintes respostas aos diversos sectores económicos:

**Sobre o aprovisionamento de subsídios sustentáveis para o sector cultural e artístico**

O Instituto Cultural tem, desde o surto da pneumonia, comunicado activamente com as instituições e grupos artísticos para melhor compreender as suas situações e prestar o apoio necessário. Foram já promulgadas diversas medidas nesta fase, com particular destaque para: o reembolso das despesas geradas pelas associações artísticas e culturais devido ao cancelamento das actividades subsidiadas durante a pneumonia, nos termos da lei; a dispensa dos pagamentos para o arrendamento dos espaços culturais e criativos sob a tutela do Instituto Cultural durante um período de três meses e a extensão do período de implementação da Série de Programas de Subsídios para as Indústrias Culturais e Criativas de Macau. Foram também anunciados três projectos de subsídios para produções cinematográficas de longa-metragem, álbuns de canções originais e amostras de design de moda. Para além disso, O Instituto Cultural irá, depois do abrandamento da pneumonia do COVID-19, criar as condições necessárias para proporcionar aos membros da comunidade artística e cultural oportunidades práticas adicionais. Serão também disponibilizadas um leque amplo de oportunidades adicionais no âmbito de festivais de grande-escala e espectáculos artísticos de modo a estimular o sector das artes performativas.



Para amortizar o impacto da pneumonia sobre os eventos de exposição locais, o Instituto Cultural irá dispensar o pagamento das rendas no Centro Cultural durante um ano, entre o final de Abril deste ano até 31 de Março de 2021, particularmente para as instituições e grupos artísticos e culturais locais. Serão também permitidos períodos adicionais em locais como o Centro Cultural, o Teatro D. Pedro V, o Edifício do Antigo Tribunal e as Oficinas Navais n.º 2 para a organização de ensaios e espectáculos. Além disso, foram também adicionadas duas salas pequenas para ensaios que podem ser reservadas.

O Instituto Cultural vai também lançar a apresentação de propostas para o “Ensino Online do Artesanato Criativo” para apoiar os trabalhadores e artistas independentes nos sectores artístico e cultural. Os planos de ensino criativos dos artesãos serão disponibilizados na Internet em formato de vídeos curtos para promover os produtos artesanais e criativos de Macau. Para além disso, vários projectos de exposições cujo financiamento foi aprovado mas que não puderam ser exibidos serão tratados de forma flexível, sendo lhes permitido a alteração do formato de exibição para transmissões ao vivo ou gravadas. Será também analisada na segunda metade do ano a criação de actividades para fomentar talentos criativos e na área da cultura com o objectivo de apoiar o desenvolvimento deste sector e estabelecer uma plataforma para a exposição de obras artísticas. Serão divulgadas, oportunamente, informações detalhadas do plano.

### **Sobre o estabelecimento de uma plataforma para exposições transmitidas através da Internet (artísticas, fotográficas, espectáculos, etc.)**

Com o rápido desenvolvimento tecnológico contemporâneo e a consequente ampla adopção de plataformas electrónicas e tecnologias de digitalização e multimédia, o Instituto Cultural tem incentivado as associações artísticas e culturais de Macau, assim como os artistas locais a escolherem os formatos de apresentação e exposição gratuitas das suas obras que mais lhes adequam, quer seja pelas diferentes redes sociais ou por qualquer outra plataforma electrónica. Como os direitos de autor das exposições realizadas através da Internet pertencem a diferentes entidades, o Governo dificilmente poderá fornecer uma plataforma adequada para a apresentação e exposição de obras criadas pelo sector.

O Instituto Cultural está empenhado em promover o desenvolvimento electrónico das diversas exposições sob a sua tutela, nomeadamente através do carregamento progressivo de imagens e obras escritas de exposições recentes e mais antigas para as páginas electrónicas apropriadas de uma forma global, com o objectivo de partilhar os recursos com o público. Os conteúdos destas exposições são



seleccionados através das plataformas promocionais das variadas redes sociais. As informações sobre estas meritórias exposições são introduzidas mediante leituras e visitas guiadas que possibilitam a popularização destas obras culturais e museológicas. Têm também sido empregadas activamente em anos recentes as últimas tecnologias para providenciar ao público visitas guiadas detalhadas e completas, com especial destaque para o aplicativo móvel “aplicação VR/AR do Museu de Macau” lançado pelo Museu de Macau em 2018, através do qual o público pode visitar o museu virtual sem sair de casa. Esta aplicativo não só permite aos utilizadores aceder virtualmente a qualquer parte do museu, como também podem examinar qualquer das colecções seleccionadas, podendo rodá-las até um ângulo de 720°. O Museu de Arte de Macau tem também organizado “exposições electrónicas” virtuais que proporcionam aos residentes e turistas a experiência divertida das “exposições em nuvem”.

O Instituto Cultural irá no futuro continuar a aumentar a sua utilização de tecnologias mais avançadas para continuar a melhorar os recursos culturais disponíveis na Internet, criar programas transmitidos ao vivo através da Internet, promover a aprendizagem através da Internet, organizar exposições virtuais, digitalizar as colecções bibliotecárias e de museus, realizar visitas guiadas ao vivo realizadas através da Internet, assim como outras plataformas para promover as interacções, partilha, utilização e fazer experiências de projectos com os recursos dos museus. Serão também estudados e criados novos canais publicitários para apoiar a promoção de exposições locais de elevada qualidade a residentes e turistas.

### **Sobre as instruções sobre como fazer reservas e ler publicações através da Internet**

A Biblioteca Pública do Instituto Cultural disponibiliza serviços de “reservas online” para livros e materiais bibliotecários. Ao aceder à página electrónica deste serviço, os utentes podem reservar livros e outros materiais bibliotecários, bem como indicar a respectiva biblioteca para o levantamento do livro, sendo-lhes enviado um SMS da biblioteca assim que os materiais tiverem sido transferidos da biblioteca de origem. Os utentes podem subsequentemente deslocar-se a um dos balcões da biblioteca seleccionada para o levantamento e completarem os restantes procedimentos na data indicada. Os utentes podem também consultar as instruções para os procedimentos para a reserva de livros e outros materiais bibliotecários na página electrónica da Biblioteca Pública do Instituto Cultural (<https://www.library.gov.mo/pt/service-guide/reader-guide/reserve-service>).



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

頁編號 4  
Pág. n.º  
公函編號 0018/DDAE/2020  
Of. n.º  
日期: 6 / 5 / 2020  
Data

A Biblioteca Pública do Instituto Cultural dispõe, desde 2011, de recursos electrónicos que permitem aos seus utentes usufruir de alguns dos seus livros e publicações através da Internet. Após vários anos de integração e optimização contínua dos seus serviços, os residentes de Macau precisam apenas de estar na RAEM e aceder à página electrónica da Biblioteca Pública mediante Wi-Fi ou um plano de dados proporcionado por um fornecedor de acesso à Internet local para acederem a este serviço. Os utentes têm presentemente acesso electrónico a mais de dez mil livros, mais de mil das revistas mais populares, bem como várias bases de dados temáticas, sem precisarem de passar por procedimentos de inscrição. Esta é a primeira plataforma de leitura electrónica grátis que não requer qualquer inscrição nas regiões vizinhas da RAEM.

Presentemente, a Biblioteca Pública do Instituto Cultural fornece mais de 25 serviços de recursos electrónicos, abrangendo as seguintes cinco categorias: livros electrónicos, revistas electrónicas, bases de dados electrónicos, pedagogia juvenil, e cursos de formação electrónicos interactivos. São proporcionados aos residentes de Macau abundantes recursos pedagógicos e de ensino nas áreas do lazer, pesquisas académicas e ensino contínuo, entre outras. A Biblioteca Pública irá continuar a expandir e optimizar os seus serviços de recursos electrónicos de modo a poder fornecer ao público meios adicionais de leitura cómoda para todas as idades e comunidades, assim como mais meios de leitura conveniente, apelando pelo gosto de leitura da população. A título exemplificativo destes serviços, acrescentados em 2020, o aplicativo *Flipster* permite o acesso a uma ampla gama de revistas electrónicas em línguas estrangeiras para leitores de todas as idades e o Jardim de Canções para Crianças (自然兒歌故事花園) é uma série de livros para crianças que integra livros ilustrados, canções, curtos vídeos e jogos. Tem sido muito aplaudidos tanto pelos encarregados de educação como pelas crianças desde que foi lançado.

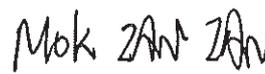
Caso tiver comentários ou perguntas sobre as respostas supramencionadas, por favor contacte

(Tel: , Email: ).

Com os melhores cumprimentos,

Macau, aos 6 de Maio de 2020,

A Presidente do Instituto Cultural

  
Mok Ian Ian

Anexo 1: Resposta em chinês.



Anexo 1: 回應內容（中文版本） Resposta em chinês

就社區服務諮詢委員會 António Monteiro 委員針對新型冠狀病毒疫情期間的澳門經濟的一般措施向文化局提出文化和教育方面的意見，現就相關範疇之回應如下：

關於對文化和藝術領域提供可持續補貼

自疫情發生後，文化局積極與受影響藝團溝通，了解活動情況及作出協助。現階段已公佈的措施包括：藝文社團因疫情而取消的受資助活動，已產生的費用可依法獲得報銷；豁免文化局轄下文創空間營運者三個月租金；延長文化創意產業系列補助計劃的執行期，包括電影長片、原創歌曲專輯及時裝設計樣版三項補助計劃。待疫情趨於平緩後，文化局將為藝文工作者和文創界創設條件，提供更多實踐機會，在大型節慶及藝文展演活動中，增辦多項社區延伸活動，藉此激發演藝市場活力。

為抵消疫情給本地展演計劃造成的影響，文化局特別面向本地藝文團體，實行澳門文化中心豁免場租一年，由今年 4 月下旬起至明年 3 月 31 日。同時，文化中心、崗頂劇院、南灣舊法院、海事工房 2 號等，全面提供更多租借檔期，供作排練和演出，文化中心亦新增兩個小型排練室開放對外借用。

針對文創業界的一些自僱人士，文化局還將推出“線上創意手作教學徵集計劃”，將手作藝人的創意教學計劃以短片形式上載網絡，推廣澳門的手作品牌及創作成果。同時，對於一些獲批資助卻因疫情不能公開演出的本地展演項目（包括戲劇、音樂、舞蹈、粵劇長劇），將作彈性處理，許可藝團調整呈現方式，改為線上直播或錄製演出。另將研究在下半年推出培育文創人才的活動，支持產業發展，提供平台予業界展示作品，計劃詳情將適時公佈。

關於建立平台進行網上展覽（藝術、攝影、表演等）

隨著現今科技的迅速發展，電子平台、數位化和多媒體技術已被廣泛地應用，文化局鼓勵本澳藝文社團及藝文工作者透過不同免費的社交媒體及電子網上平台，選擇適合的呈現形式，各自展示其藝術作品，以達到效果最佳化。由於網上展覽的



作品版權屬不同人士擁有，因此政府較難統一提供合適的網上展示平台予業界使用。

文化局一直致力推動轄下各項展覽的電子化發展，包括逐步將近期及過往的展品圖片及文字資料，以完整呈現的方式上載至相關網站，與大眾資源共享；此外，亦透過各個社交媒體宣傳平台，精選展覽內容，以導讀及導覽方式介紹豐富展品資訊，普及文博教育工作。近年也積極利用最新科技，提供深層次的導賞體驗，其中澳門博物館於 2018 年推出“AR/ VR 導覽”手機應用程式，觀者透過手機足不出戶置身於虛擬的博物館中，不僅可體驗館內任一角落的景物，更可對有興趣的精選藏品實行 720°旋轉細賞。澳門藝術博物亦積極打造推出虛擬化的“線上展覽”，讓市民和遊客得以體驗“雲看展”的樂趣。

未來，文化局將繼續擴大利用最新科技，進一步豐富線上文化資源，打造線上實況展演、網上互動學習、虛擬實境展覽、線上館藏資源、網上直播導賞等平台，促進文博資源的線上互動、共享、利用和體驗；亦會研究創設更多宣傳渠道，協助推廣本地的精彩展覽予市民及遊客。

### 關於網上預約教學手冊和在線閱讀

關於“網上預約”，文化局公共圖書館設有圖書資料預約服務，市民透過登錄圖書館網站預約圖書資料，並可選取指定的圖書館作為領取圖書的地點；當預約圖書資料移送至指定地點後，市民將收到圖書館的短訊通知，在指定日期內前往指定圖書館櫃台辦理借書手續。此外，市民可透過文化局公共圖書館網站查看圖書預約服務網上流程教學，網址：<https://www.library.gov.mo/pt/service-guide/reader-guide/reserve-service>。

關於“在線閱讀”，文化局公共圖書館於 2011 年起提供“電子資源”閱讀平台供市民線上享用部分圖書館電子資源，經過多年持續整合、優化服務，目前，凡本澳市民只須身處澳門地區並經由澳門地區的網路服務供應商所提供的網路服務登入到公共圖書館的網站，而無須經過額外註冊程序便可以閱讀網上逾萬種圖書、逾千種暢銷雜誌及多個專題電子資料庫。這是鄰近地區首個免費及免註冊的全民網上閱讀服務平台。現時，文化局轄下公共圖書館提供逾 25 項不同的電子資源服務，涵蓋電子書、電子雜



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

頁編號 7  
Pág. n.º  
公函編號 0018/DDAE/2020  
Of. n.º  
日期 6 / 5 / 2020  
Data

誌報紙、電子資料庫、兒童學習，以及線上互動學習課程等 5 大類型，為本澳市民休閒娛樂、學術研究、終身學習等各方面提供豐富的學習和教育資源。公共圖書館將持續擴展及優化電子資源服務，為不同社群與年齡層的市民，提供更多便捷的閱讀渠道，提升全民閱讀風氣。例如 2020 年起新增“Flipster 電子雜誌”以及“自然兒歌故事花園”，前者提供數十種外文電子雜誌，適合各年齡層的讀者；後者則為結合繪本、兒歌、影片與遊戲的兒童學習資源，推出以來深受家長、兒童歡迎。